

Deželni zakonik in ukazni list za vojvodino Štajersko.

Letnik 1918. Komad LXX.

Izdan in razposlan 25. dne novembra 1918.



Landesgesetz- und Verordnungsblatt

für das Herzogtum Steiermark.

Jahrgang 1918. LXX. Stück.

Herausgegeben und versendet am 25. November 1918.



84.

Naredba štajerske deželne vlade z dne 13. novembra 1918. l.,
 o vredbi prometa s svinjami na Štajerskem.

Na podstavi ministrstvenega ukaza z dne 19. julija t. l. drž. zak. št. 261, o vredbi prometa s svinjami, se izdajo sledeče odredbe:

I.

Izvoz.

§ 1.

Izvoz svinj, živih ali zaklanih, celih ali razdeljenih, svinjskega mesa svežega ali povojenega, raztopljene svinjske masti kakor tudi drugih svežih ali pripravljenih svinjskih izdelkov iz območja kronovine Štajerske je dovoljen samo z dovoljenjem deželne vlade.

§ 2.

Izdajanje živinskih potnih listov ob izvažanju živih svinj iz kronovine se poveri političnim okrajnim oblastvom, ki smejo izdajati te listine le vsled dovoljenja, danega od štajerske deželne vlade.

Dotičnim prošnjam je priložiti ogledni listek živinskega ogleda, izvršitveni predpis k § 8 zak. o živ. kug. z dne 6. avgusta 1909. l., drž. zak. št. 177.

§ 3.

Izdajanje prevoznih potrdil v svrhu razpošiljanja zaklanih svinj, celih ali razdeljenih, svinjskega mesa, svežega ali povojenega, kakor tudi drugih svežih ali pripravljenih svinjskih izdelkov v kraje izven Štajerske se lahko poveri političnim okrajnim oblastvom.

Za pošiljatve svinjske masti (sveže ali raztopljene) ostanejo predpisi § 13 ukaza urada za prehrano ljudstva z dne 11. januarja 1917. l., drž. zak. št. 15, o preskrbi prebivalstva z mlečnimi izdelki in svinjsko mastjo v veljavi.



84.

Verordnung der steiermärkischen Landesregierung vom 13. November 1918,**betreffend die Regelung des Schweineverkehrs in Steiermark.**

Auf Grund der Ministerialverordnung vom 19. Juli l. J., R.-G.-Bl. Nr. 261, betreffend die Regelung des Schweineverkehrs, werden folgende Verfügungen getroffen.

I.

A u s f u h r.

§ 1.

Die Ausfuhr von Schweinen, lebend oder geschlachtet, im Ganzen oder in Teilen, von Schweinefleisch, frisch oder geräuchert, von geschmolzenem Schweinefett sowie von sonstigen frischen oder zubereiteten Schweineprodukten aus dem Bereiche des Kronlandes Steiermark ist nur mit Bewilligung der Landesregierung gestattet.

§ 2.

Die Ausstellung der Viehpässe bei Ausfuhr von Lebendschweinen aus dem Kronlande wird den politischen Bezirksbehörden übertragen, welche diese Dokumente nur nach von der steiermärkischen Landesregierung erteilter Bewilligung ausfertigen dürfen.

Den bezüglichen Ansuchen ist der Beschauzettel des Viehbeschauers, Durchführungsvorschrift zu § 8 T.-S.-G. vom 6. August 1909, R.-G.-Bl. Nr. 177, anzuschließen.

§ 3.

Zur Ausstellung von Transportbescheinigungen behufs Versendung von geschlachteten Schweinen im Ganzen oder in Teilen, von Schweinefleisch, frisch oder geräuchert, sowie von sonstigen frischen oder zubereiteten Schweineprodukten nach Orten außerhalb Steiermarks können die politischen Bezirksbehörden ermächtigt werden.

Für Sendungen von Schweinefett (roh und geschmolzen) bleiben die Vorschriften des § 13 der Verordnung des Amtes für Volksernährung vom 11. Jänner 1917, R.-G.-Bl. Nr. 15, betreffend die Versorgung der Bevölkerung mit Molkereiprodukten und Schweinefett, in Wirksamkeit.

II.

Priprava svinj.

§ 4.

Za pokritje splošne porabe potrebne svinje se pripravijo bodisi s predpisom kontingenta in prostovoljno oddajo istega, ali pa z monopoliziranjem nakupavanja za štajersko podružnico avstrijske družbe za vnovčevanje živine in mesa.

§ 5.

Predpis kontingenta.

Za tiste okraje v katerih se spravlja po tem sistemu, predpisuje množino svinj, ki jih mora spraviti okraj za določeno dobo štajerska deželna vlada (urad za vnovčevanje živine in mesa) na podstavi podatkov zadnjega štetja živine (svinj).

Politična podoblastva morajo na posamezne občine razdeliti kontingent, ki se je okraju predpisal na podlagi zaloge po zadnjem štetju svinj.

Način porazdelitve občinskega kontingenta v občini se isti prepušča.

Na račun predpisanega kontingenta oddane svinje naj prevzame podružnica avstrijske družbe za vnovčevanje živine v Gradcu ter jih spravi po naročilih deželne vlade v konsum.

Ako se predpisani kontingent pripravi, tedaj se prepusti ostala zaloga svinj prostemu razpolaganju posestnika in se morejo svinje žive ali zaklane in razdeljene v teh okrajih (odnosno občinah) ne kratač določila §§ 1—3 te naredbi kupiti ali prodajati. Prav tako odpadejo po oddaji predpisanega kontingenta klanje svinj utesnjujoče določbe §§ 11 in 12.

Ako se predpisani kontingent za dobo, določeno od deželne vlade odnosno okrajnega oblastva do določenega časa ne odda prostovoljno, se odvzame ostanek mudnim posestnikom potom zahtevka ter je politično oblastvo upravičeno istega izreči.

Tudi se lahko v takih okrajih ali občinah preide k nakupovanju po monopolu.

§ 6.

Nakupovanje po monopolu.

V onih okrajih, v katerih se ne spravlja s kontingentirano prostovoljno oddajo sme nakupovati svinje v svrhu klanja izključno le štajerska podružnica avstrijske družbe za vnovčevanje živine je tedaj nakupovanje le tistim osebam

II. Aufbringung von Schweinen.

§ 4.

Die Aufbringung der zur Deckung des allgemeinen Konsums erforderlichen Schweine erfolgt entweder durch Kontingentvorschreibung und freiwillige Ablieferung desselben oder aber durch Monopolisierung des Einkaufes für die steiermärkische Zweigstelle der Österreichischen Vieh- und Fleischverkehrs-gesellschaft.

§ 5.

Kontingentvorschreibung.

Für jene Bezirke, in welchen nach diesem System aufgebracht wird, erfolgt die Vorschreibung der vom Bezirke aufzubringenden Menge an Schweinen für einen bestimmten Zeitraum durch die steiermärkische Landesregierung (Vieh- und Fleischverkehrsamt) auf Grund des Ergebnisses der letzten Vieh- (Schweine-)Zählung.

Die politischen Unterbehörden haben das dem Bezirke vorgeschriebene Kontingent nach Maßgabe des nach der letzten Schweinezählung vorhandenen Vorrates auf die einzelnen Gemeinden aufzuteilen.

Die Art und Weise der Aufteilung des Gemeindekontingentes innerhalb der Gemeinde bleibt dieser überlassen.

Die auf Rechnung des vorgeschriebenen Kontingentes zur Abgabe gelangenden Schweine sind von der Zweigstelle der Österreichischen Vieh- und Fleischverkehrs-gesellschaft Graz zu übernehmen und nach den Weisungen der Landesregierung dem Konsum zuzuführen.

Wird das vorgeschriebene Kontingent aufgebracht, so bleibt der übrige Vorrat an Schweinen der freien Verfügung des Besitzers überlassen und können Schweine lebend oder geschlachtet und in Teilen in diesen Bezirken (beziehungsweise Gemeinden) unbeschadet der Bestimmungen der §§ 1—3 dieser Verordnung gekauft oder verkauft werden. Ebenso entfallen nach Ablieferung des vorgeschriebenen Kontingentes die, die Schlachtung von Schweinen beschränkenden Bestimmungen der §§ 11 und 12.

Wird das vorgeschriebene Kontingent für einen von der Landesregierung, beziehungsweise der Bezirksbehörde bestimmten Zeitraum bis zu dem vorgesehenen Termin nicht freiwillig geliefert, so wird der Rest von den säumigen Besitzern im Wege der Anforderung aufgebracht und ist die Bezirksbehörde ermächtigt, diese auszusprechen.

Auch kann in solchen Bezirken oder Gemeinden zum monopolweisen Einkauf übergegangen werden.

§ 6.

Monopolweiser Einkauf.

In jenen Bezirken, in welchen nicht mittels der kontingentierten freiwilligen Abgabe aufgebracht wird, darf der Einkauf von Schweinen zum Zwecke der Schlachtung ausschließlich nur durch die steiermärkische Zweigstelle der Österreichischen Vieh- und Fleisch-

dovoljeno, ki nakupavajo za imenovani zavod in imajo k temu od urada za vnovčevanje živine in mesa štajerske deželne vlade izdano na ime slovečo legitimacijo. V teh okrajih je prepovedano prodajati svinje komu drugemu ko legitimiranemu nakupovalcu svinj štajerske podružnice avstrijske družbe za vnovčevanje živine in mesa.

Urad za vnovčevanje živine štajerske deželne vlade lahko izroči nastavljanje nakupovalcev in izdajanje legitimacij istim političnim okrajnim oblastvom.

Te določbe obsegajo žive svinje vsake starosti kakor tudi zaklane svinje, cele ali razdeljene.

Nakupovanje in prodaja svinj v svrhu reje in vzdrževanja je ne krateč predpis § 5 dovoljen v celi kronovini in sicer se lahko kupujejo in prodajajo plemenske in porabne svinje (prasičke, neubrejene presice in drugo hlevsko žival) neposredno med svinjerejcem in svinjedržcem. Kupci morajo vendar te živali najmanj 4 mesce imeti v lastnem obratu in ne smejo predno preteče ta rok istih ne prodati ne — izvzemši zaklanje v sili — zaklati.

Izjemoma lahko podeli urad za vnovčevanje živine in mesa štajerske deželne vlade v svrhu nabave hlevskih svinj iz drugih okrajev od občin ali korporacij imenovanim zaupnim osebam legitimacijo za enkratni komisijski nakup določenega števila hlevskih svinj.

Prav tako ne obsega določba § 5 oddajo plemenskih svinj iz postaj kmetijske družbe za Štajersko.

§ 7.

Štajerska deželna vlada (urad za vnovčevanje živine in mesa) določi za posamezne okraje zaslišavši okrajno oblastvo ali se naj pripravlja v dotičnem okraju po sistemu, navedenem v § 5 (kontingentacija in prostovoljna oddaja) ali po onem § 6 (nakupovanje po monopolu podružnice avstrijske družbe za vnovčevanje živine in mesa).

§ 8.

Štajerska podružnica avstrijske družbe za vnovčevanje živine in mesa mora od nje prevzete odnosno nakupljene svinje za nastopno določene najvišje cene prevzeti in iste za kupno ceno prištevsši nakupne prevzemne in ogledovalne pristojbine kakor tudi za njo določeno provizijo za kos zopet oddati.

Te pristojbine, provizije i. t. d. določi štajerska deželna vlada.

verkehrs-gesellschaft erfolgen und ist demnach nur jenen Personen gestattet, welche denselben für die genannte Anstalt besorgen und hiezu mit einer vom Vieh- und Fleischverkehrs- amte der steiermärkischen Landesregierung ausgestellt, auf Namen lautenden Legitimation versehen sind. In diesen Bezirken ist der Verkauf von Schweinen an andere als die legitimierten Schweineeinkäufer der steiermärkischen Zweigstelle der Österreichischen Vieh- und Fleischverkehrsgesellschaft untersagt.

Das Vieh- und Fleischverkehrsamt der steiermärkischen Landesregierung kann die Bestellung der Einkäufer und die Erteilung der Legitimationen an dieselben den politischen Bezirksbehörden übertragen.

Diese Bestimmungen beziehen sich auf lebende Schweine jeden Alters wie auch auf geschlachtete Schweine im Ganzen oder in Teilen.

Der Ein- und Verkauf von Schweinen zum Zwecke der Züchtung und Haltung ist unbeschadet der Vorschrift des § 5 im ganzen Kronlande gestattet, und zwar können Zucht- und Nuttschweine (Ferkel, Läufer und sonstige Einstellware) unmittelbar zwischen Züchtern und Haltern gekauft und verkauft werden. Die Käufer haben jedoch diese Tiere mindestens 4 Monate im eigenen Betriebe zu halten und dürfen dieselben vor Ablauf dieser Frist weder verkaufen noch — Notschlachtung ausgenommen — schlachten.

Ausnahmsweise kann das Vieh- und Fleischverkehrsamt der steiermärkischen Landesregierung von Bezirken oder Korporationen zur Beschaffung von Einstellschweinen aus anderen Bezirken namhaft gemachten Vertrauenspersonen die Legitimation für den einmaligen kommissionsweisen Einkauf einer bestimmten Anzahl von Einstellschweinen erteilen.

Ebenso wird die Abgabe von Zuchtschweinen aus den Stationen der Landwirtschaftsgesellschaft für Steiermark durch die Bestimmung des § 5 nicht berührt.

§ 7.

Die steiermärkische Landesregierung (Vieh- und Fleischverkehrsamt) bestimmt für die einzelnen Bezirke nach Anhörung der Bezirksbehörde, ob in dem betreffenden Bezirke nach dem im § 5 angeführten System (Kontingentierung und freiwillige Abgabe) oder nach jenem des § 6 (monopolweiser Einkauf durch die Zweigstelle der Österreichischen Vieh- und Fleischverkehrsgesellschaft) aufzubringen ist.

§ 8.

Die steiermärkische Zweigstelle der Österreichischen Vieh- und Fleischverkehrsgesellschaft hat die von ihr übernommenen, beziehungsweise eingekauften Schweine zu den nachstehend festgesetzten Höchstpreisen zu übernehmen und dieselben zum Einkaufspreis zuzüglich der Einkaufs-, Übernehmer- und Beschaugebühren sowie der für sie festgesetzten Stückprovision wieder abzugeben.

Diese Gebühren, Provisionen etc. werden von der steiermärkischen Landesregierung festgesetzt.

III.

Najvišje cene za klalne svinje in svinjske izdelke.

§ 9.

A. Za žive svinje za kilogram žive teže:

- | | | |
|---------------------------------------|----|---------|
| 1. Debele svinje prve vrste | do | 24 K |
| 2. Debele svinje | | 21—23 K |
| 3. Mesne svinje | | 18—20 K |

B. Za zaklane svinje in razdeljene svinje za kilogram čiste teže:

- | | | |
|---------------------------------------|----|---------|
| 1. Debele svinje prve vrste | do | 30 K |
| 2. Debele svinje | | 26—28 K |
| 3. Mesne svinje | | 23—25 K |

Najvišje cene za prasičke in hlevske svinje do 40 kilogramov se ne določajo.

C. Svinjski izdelki:

Ob prodaji v nadrobni trgovini to je, ako neposredno oddaja porabniku izdelovalec v količinah d kvečjemu 15 kilogramov ali prekupec za kilogram:

1. Slanina in svinjska mast:

- | | |
|---|--------|
| a) Neraztopljena sirova mast vsake vrste (tolšča, trebušna mast in neprilavljena sirova slanina | K 36.— |
| b) raztopljena svinjska mast | K 52.— |
| c) namizna slanina s kožo (surova ali nasoljena) | K 38.— |
| d) namizna slanina s kožo (povojena) | K 40.— |
| e) hrbtna in narezana slanina (povojena, paprikovana ali oparjena) | K 44.— |
| f) desertna slanina (mesna slanina) | K 44.— |

2. Pripravljeno svinjsko meso:

- | | |
|--|--------|
| a) Stegno, pleče, vratna pečenka (sveža) | K 28.— |
| b) Stegno (gnjat) pleče, vratna pečenka (povojena) | K 32.— |
| c) karé in lopatica (sveža) | K 28.— |
| d) karé in lopatica (povojena) | K 34.— |
| e) rebrea in trebušno meso (sveže) | K 28.— |
| f) rebrea in trebušno meso (povojeno) | K 34.— |

Priklada za kuhane mesne vrste 12 odstotkov.

3. Klobasno blago:

- | | |
|-------------------------------|--------|
| a) Krvavica | K 3.— |
| b) jeternica | K 4.— |
| e) stlačena klobasa | K 12.— |

III.

Höchstpreise für Schlachtschweine und Schweineprodukte.

§ 9.

A. Für Lebendchweine per Kilogramm Lebendgewicht:

1. Prima Fettschweine	bis	24 K
2. Fettschweine		21—23 K
3. Fleischschweine		18—20 K

B. Für gestochene Schweine und Schweine in Teilen per Kilogramm Nettogewicht:

1. Prima Fettschweine	bis	30 K
2. Fettschweine		26—28 K
3. Fleischschweine		23—25 K

Höchstpreise für Ferkel und Einstellschweine bis zu 40 Kilogramm werden nicht festgesetzt.

C. Schweineprodukte:

Beim Verkaufe im Kleinhandel, das ist bei der unmittelbaren Abgabe an den Verbraucher durch den Erzeuger in Mengen bis höchstens 15 Kilogramm oder durch den Wiederverkäufer per Kilogramm:

1. Speck und Schweinefett:

- Ungeschmolzenes Rohfett jeder Art (Schmer, Bauchfllz) und nicht zugerichteter Rohspeck K 36.—
- Geschmolzenes Schweinefett K 52.—
- Tafelspeck mit Schwarte (roh oder gesalzen) K 38.—
- Tafelspeck " " (geräuchert) K 40.—
- Rücken- und Streifenspeck (geräuchert, papriziert oder abgebrüht) . . K 44.—
- Dessertspeck (Fleischspeck) K 44.—

2. Zugerichtetes Schweinefleisch:

- Schlegel, Schulter, Schopfbraten (frisch) K 28.—
- Schlegel (Schinken), Schulter, Schopfbraten (geräuchert) K 32.—
- Karree und Schulterblatt (frisch) K 28.—
- Karree und Schulterblatt (geräuchert) K 34.—
- Rippen- und Bauchfleisch (frisch) K 28.—
- Rippen- und Bauchfleisch (geräuchert) K 34.—

Zuschlag für gefochte Fleischsorten 12 Prozent.

3. Wurstwaren:

- Blutwurst K 3.—
- Leberwurst K 4.—
- Presswurst K 12.—

4. Notranjščine:

- | | |
|---------------------|--------|
| a) Možgani | K 12.— |
| b) pljuča, srce | K 8.— |
| c) jetra | K 12.— |
| d) ledvice | K 12.— |
| e) jezik (sirov) | K 20.— |
| f) jezik (prekajen) | K 24.— |
| g) glava in noge | K 6.— |

Za kraje, ki ne leže ob železniški postaji lahko določi ob posebnih krajevnih razmerah politično okrajno oblastvo k predstoječe za svinjske izdelke določenim najvišjim cenam primerno priklado za dovozne stroške.

Ulomki pol (0,5) vinarja ali črez, ki nastanejo ob preračunanju najvišjih cen za količine pod 1 kilogram na podlagi cene za 1 kilogram veljajo za cel vinar.

Politična okrajna oblastva so upravičena, da določijo za svoje uradno ozemlje tudi nižje kakor tukaj določene najvišje cene za svinjske izdelke.

V tem paragrafu določene najvišje cene ni uporabljati na žive svinje in svinjske izdelke, ki se uvažajo iz carinskega inozemstva ali iz Ogrske. Vender je to okolnost nesumno dokazati.

IV.

Omejitev klanja svinj.

§ 10.

Klanje svinj do teže 40 kilogramov za komad je — izvzemši klanje v sili — v vsej kronovini prepovedano.

Štajerska deželna vlada lahko v posebno oziravrednih primerih na prošnje, podane od slučaja do slučaja dovoli izjeme od te prepovedi.

§ 11.

Vsako klanje svinj v sili je takoj naznaniti občinskemu uradu, koji mora takoj obvestiti poverjenega nakupovalca štajerske podružnice avstrijske družbe za vnovčevanje živine in mesa.

Ako je v sili zaklana svinja po izvidu mesnega oglede za občni konsum dopustna je dano lastniku na voljo, si najprej pridržati količino od domačega klanja, ki mu gre po § 12. Ostanek ali, ako je domača potreba posestnika že

4. Innereien:

a) Hirn	Km 12.—
b) Lunge, Herz	K 8.—
c) Leber	K 12.—
d) Nieren	K 12.—
e) Zunge (roh)	K 20.—
f) Zunge (geselcht)	K 24.—
g) Kopf und Füße	K 6.—

Für nicht an einer Bahnstation gelegene Orte kann bei besonderen örtlichen Verhältnissen von den politischen Bezirksbehörden ein angemessener Zuschlag für Zufuhrspesen zu den vorstehend für Schweineprodukte festgesetzten Höchstpreisen bestimmt werden.

Bruchteile von $\frac{1}{2}$ (0.5) Heller oder darüber, die sich bei der auf Grundlage des Kilogrammpreises vorzunehmenden Berechnung des Höchstpreises für Mengen unter 1 Kilogramm ergeben, haben für einen ganzen Heller zu gelten.

Die politischen Bezirksbehörden sind berechtigt, für ihr Amtsgebiet auch niedrigere als die hier festgesetzten Höchstpreise für Schweineprodukte zu bestimmen.

Die in diesem Paragraphen festgesetzten Höchstpreise finden auf aus dem Zollauslande oder aus Ungarn eingeführte lebende Schweine und Schweineprodukte keine Anwendung, doch muß dieser Umstand einwandfrei nachgewiesen werden.

IV.

Einschränkung der Schlachtung von Schweinen.

§ 10.

Die Schlachtung von Schweinen bis zu einem Gewichte von 40 Kilogramm per Stück ist — Notchlachtung ausgenommen — im ganzen Kronlande verboten.

Die steiermärkische Landesregierung kann in besonders berücksichtigungswürdigen Fällen über fallweises Ansuchen Ausnahmen von diesem Verbot gestatten.

§ 11.

Jede Notchlachtung eines Schweines ist sofort beim Gemeindeamte anzuzeigen, welches sogleich den legitimierten Einkäufer der steiermärkischen Zweigstelle der Osterreichischen Vieh- und Fleischverkehrsgesellschaft zu verständigen hat.

Ist das notgeschlachtete Schwein nach dem Befunde des Fleischbeschauers für den allgemeinen Konsum zulässig, so steht es dem Eigentümer frei, zunächst das ihm nach § 12 aus einer Hauschlachtung zustehende Quantum für sich zurückzubehalten. Der Rest oder, falls der Hausbedarf des Besitzers bereits gedeckt ist, das ganze Schwein

pokrita, celo svinjo lahko prevzame poverjeni nakupovalec za ceno, ki se sme napram najvišji ceni kvečjemu za 30% znižati.

— 8) Ako nakupovalec tekom 24 ur po prijavi klanja v sili ne pride k občinskem uradu ukrene občinski predstojnik v porazumu z mesnim ogledom o porabi.

— 9) Ako bi se prijava klanja v sili opustila ali bi se svojevotjno porabilo meso predno pride nakupovalec odnosno predno preteče rok štiriindvajsetih ur nastopijo kazenske posledice, določene v § 13.

Določbe tega paragrafa ni uporabljati v onih okrajih, ki morajo oddajati po predpisu § 4, kakor hitro so oddali kontingent, ki se jim je predpisal.

§ 12.

Klanja svinj na domu — izvzemši klanja v sili — se smejo vršiti le z dovoljenjem političnega okrajnega oblastva.

Vsak svinjerejec ali vzdrževatelj svinj sme za potrebo stalnih članov svojega gospodarstva zaklati eno ali več svinj, vendar le tako, da za osebo gospodarstva ne odpade na leto več ko 40 kilogramov žive teže svinj, ki se naj zakoljejo. Za otroke, ki štejejo manj ko 14 let se sme naračuniti samo polovica označene količine. Med člane gospodarstva je všteti uslužbence in posle, ki stalno žive v gospodarski zvezi in se tamkaj prehranjujejo. Pri večjih gospodarskih obratih se je tudi ozirati na delavce, ki se samo časi prehranjujejo.

Ako se nabajajo v gospodarstvu zaloge sirovega ali povojenega svinjskega mesa ali slanine, tedaj se zmanjša pravica do v predstoječem odstavku določene množine svinjskega mesa za izmero zalog in sicer tako, da se enači 26 kilogramov povojenega svinjskega mesa ali slanine kar je je v zalogi v predstoječem odstavku določeni množini po 40 kilogramov žive teže.

Prošnje za dovoljenje klanja na domu je vlagati, opremljene z po občinskem predstojniku potrjeno napovedjo o

1. številu članov gospodarstva,
2. približni teži svinje (odnosno svinj) glede katere (katerib) se prosi za dovoljenje klanja na domu,
3. množini in vrsti poprej označenih zalog,

pri pristojnem okrajnem oblastvu, ki jih je v 14 dneh, ko dospe prošnja pri uradu reši, sicer je smatrati, da se je dovoljenje podelilo. Prošnje za dovoljenje klanja na domu so kolka proste.

kann in diesem Falle vom legitimierten Einkäufer zu einem höchstens um 30% gegenüber dem Höchstpreise verminderten Preis übernommen werden.

Falls der Einkäufer binnen 24 Stunden nach der Anmeldung der Not schlachtung beim Gemeindeamte nicht erscheint, verfügt der Gemeindevorsteher im Einvernehmen mit dem Fleischbeschauer über die Verwendung.

Die Nichtanzeige der Not schlachtung oder die eigenmächtige Verwendung des Fleisches vor Erscheinen des Einkäufers, beziehungsweise vor Ablauf der vierundzwanzigstündigen Frist zieht die in § 13 normierten Straffolgen nach sich.

Die Bestimmungen dieses Paragraphen kommen in jenen Bezirken, welche nach der Vorschrift des § 4 abzuliefern haben, nicht mehr zur Anwendung, sobald das ihnen vorgeschriebene Kontingent zur Ablieferung gelangt ist.

§ 12.

Haus schlachtungen von Schweinen — Not schlachtungen ausgenommen — dürfen nur mit Bewilligung der politischen Bezirksbehörden vorgenommen werden.

Jeder Züchter und Hälter von Schweinen kann für den Bedarf der ständigen Mitglieder seines Haushaltes ein oder mehrere Schweine schlachten, jedoch nur derart, daß für jede Person des Haushaltes nicht mehr als 40 Kilogramm Lebendgewicht der zu schlachtenden Schweine für das Jahr entfallen. Für Kinder unter 14 Jahren darf nur die Hälfte des bezeichneten Quantum angerechnet werden. Unter die Haushaltungsmitglieder sind Angestellte und Dienstboten einzurechnen, welche ständig im Hausverbande leben und in demselben verköstigt werden. Bei größeren Wirtschaftsbetrieben ist auch auf die zeitweilig zu verköstigenden Arbeiter Rücksicht zu nehmen.

Befinden sich im Haushalte Vorräte an rohem, beziehungsweise geflechtem Schweinefleisch oder Speck, so vermindert sich dadurch der Anspruch auf die im vorstehenden Absätze festgesetzte Menge an Schweinefleisch um das Ausmaß der Vorräte, und zwar derart, daß 26 Kilogramm an vorhandenem rohem oder geflechtem Schweinefleisch oder Speck der im vorstehenden Absätze festgesetzten Menge von 40 Kilogramm des Lebendgewichtes gleichzuhalten sind.

Einschreiten um die Bewilligung zur Vornahme einer Haus schlachtung sind, versehen mit der bestätigenden Angabe des Gemeindevorstehers über

1. Die Anzahl der Haushaltungsmitglieder,
2. das beiläufige Gewicht des Schweines (beziehungsweise der Schweine) für dessen (deren) Haus schlachtung um die Bewilligung angefragt wird,
3. die Menge und Art der vorbezeichneten Vorräte,

bei der zuständigen Bezirksbehörde einzubringen, welche binnen 14 Tagen nach dem Einlaufe des Ansuchens beim Amte zu entscheiden hat, widrigens die Bewilligung als erteilt anzusehen ist. Die Einschreiten um die Haus schlachtungsbewilligung sind stempelfrei.

Predstoječe določbe § 11 ni več uporabljati v onih okrajih, ki oddajajo po predpisu § 4, kakor hitro se je oddal kontingent, ki se je istim predpisal.

V.

Kazenska določila.

§ 13.

Kdor zahteva, dá sebi ali komu drugemu plačati ali obljubiti za žive ali zaklane svinje, cele ali razdeljene višje plačilo kakor določene cene, tega kaznuje politično okrajno oblastvo z zaporom od enega tedna do šestih mesecev, ako dejanje ni podvrženo strožji kazni; poleg kazni na svobodi se lahko naloži denarna kazn do 10.000 kron.

Kdor na drug način nasprotuje določbam te naredbe, tega kaznuje politično okrajno oblastvo z denarno kaznijo do 20.000 kron ali z zaporom do šestih mesecev, ako dejanje ni podvrženo strožji kazni. Ob obtežilnih okolnostih se lahko nalože kazni druga poleg druge.

Istim kaznim ko storilec zapade tisti, ki koga drugega k nemu teh dejanj napeljuje ali pri učititvi sodeluje.

§ 14.

Prav tako se lahko izreče o priliki kazenskega postopanja zapad svinj ali delov svinj, na katere se nanaša kaznjivo dejanje ali ako teh predmetov ni več mogoče prijeti, njihovega izkupila v prid državi.

Pri očividnem nasprotovanju tej naredbi se lahko tudi neodvisno od kaznovanja spozna zapad teh predmetov ali njihovega izkupila.

Zapadli predmeti ali njihovo izkupilo se porabijo za preskrbo prebivalstva.

Ako se kaznuje se lahko dalje, ako se je zakrivil prestopok v obratu kake obrti spozna na izgubo obrtne pravice za vedno ali za nedoločen čas.

§ 15.

Politična okrajna, kakor tudi policijska oblastva lahko ukrenejo za zavarovanje zapada potrebne zavarovalne naredbe, proti čimer priziv ni dopusten.

Zavarovani predmeti se lahko, ako nastanejo vsled zavarovanja stroški, ali je nevarnost, da se pokvarijo prodajo, še predno izreče k zavarovanju upravičeno oblastvo njihov zapad.

Die vorstehenden Bestimmungen des § 11 kommen in jenen Bezirken, welche nach der Vorschrift des § 4 abzuliefern haben, nicht mehr zur Anwendung, sobald das ihnen vorgeschriebene Kontingent zur Ablieferung gelangt ist.

V.

Strafbestimmungen.

§ 13.

Wer für lebende oder geschlachtete Schweine im Ganzen oder in Teilen ein höheres Entgelt als die festgesetzten Preise fordert, sich oder einem anderen gewähren oder versprechen läßt, wird von der politischen Bezirksbehörde mit Arrest von einer Woche bis zu sechs Monaten bestraft, sofern die Handlung nicht einer strengeren Strafe unterliegt; neben der Freiheitsstrafe kann Geldstrafe bis zu 10.000 Kronen verhängt werden.

Wer in anderer Weise den Bestimmungen dieser Verordnung zuwiderhandelt, wird von der politischen Bezirksbehörde mit Geldstrafe bis zu 20.000 Kronen oder mit Arrest bis zu sechs Monaten bestraft, sofern die Handlung nicht einer strengeren Strafe unterliegt. Die Strafen können bei erschwerenden Umständen auch nebeneinander verhängt werden.

Den gleichen Strafen wie der Täter unterliegt, wer einen anderen zu einer dieser Handlungen anstiftet oder bei ihrer Verübung mitwirkt.

§ 14.

Ebenso kann aus Anlaß des Strafverfahrens der Verfall der Schweine oder Teile von Schweinen, auf die sich die strafbare Handlung bezieht, oder wenn diese Gegenstände nicht mehr erfaßt werden können, ihr Erlös zugunsten des Staates ausgesprochen werden.

Bei offensichtlichem Zuwiderhandeln gegen diese Verordnung kann auch unabhängig von der Bestrafung auf den Verfall dieser Gegenstände oder ihres Erlöses erkannt werden.

Die verfallenden Gegenstände oder ihr Erlös werden zur Versorgung der Bevölkerung verwendet.

Anläßlich der Bestrafung kann weiter, wenn die Übertretung im Betriebe eines Gewerbes begangen wurde, auf den Verlust der Gewerbeberechtigung für immer oder auf unbestimmte Zeit erkannt werden.

§ 15.

Die politischen Bezirks- sowie die Polizeibehörden können zur Sicherung des Verfalles die erforderlichen Sicherstellungsmaßnahmen treffen, wogegen eine Berufung unzulässig ist.

Die sichergestellten Gegenstände können, wenn durch ihre Verwahrung Kosten erwachsen oder die Gefahr ihres Verderbens besteht, noch vor der Verfallserklärung von der zur Sicherstellung berechtigten Behörde veräußert werden.

§ 16.

Ta naredba dobi moč z dnem razglasitve. Ob enem se razveljavijo namestniške naredbe z dne 19. julija 1916. l. dež. zak. št. 79, z dne 3. marca 1917. l. dež. zak. št. 17, z dne 10. avgusta 1917. l. dež. zak. št. 68, in z dne 21. decembra 1917. l. dež. zak. št. 117, kakor tudi določbe §§ 2 in 3 namestniške naredbe z dne 2. maja 1917. l. dež. zak. št. 40.

Štajerska deželna vlada:

Gospodarstveni komisar

Dr. Wutte s. r.

§ 16.

Diese Verordnung tritt mit dem Tage der Kundmachung in Kraft. Gleichzeitig treten die Statthaltereiverordnungen vom 19. Juli 1916, L.-G.-Bl. Nr. 79, vom 3. März 1917, L.-G.-Bl. Nr. 17, vom 10. August 1917, L.-G.-Bl. Nr. 68, und vom 21. Dezember 1917, L.-G.-Bl. Nr. 111, sowie auch die Bestimmungen der §§ 2 und 3 der Statthaltereiverordnung vom 2. Mai 1917, L.-G.-Bl. Nr. 40, außer Wirksamkeit.

Steiermärkische Landesregierung:

Der Wirtschaftskommissär

Dr. Butte eh.

Letnik 1918. Komad LXXI.
izdan in razposlan 28. dne novembra 1918.

Landesgesetz- und Verordnungsblatt

für das Herzogtum Steiermark.

Jahrgang 1918. LXXI. Stück.

herausgegeben und versendet am 28. November 1918.

